



MAG

LES PROGRAMMES DU 24 AU 30 AOÛT 2019

Soirée Nelson Mandela

Hommage à "Madiba"

Il était une seconde fois

L'amour, c'est fantastique

Corleone

L'histoire sanglante de Totò Riina, le "parrain des parrains", racontée dans un documentaire magistral de Mosco Levi Boucault

arte UN ÉVÉNEMENT
SOUTENU PAR ARTE

NOUS LES ARBRES

EXPOSITION
12 JUILLET—
10 NOVEMBRE
2019

Fondation *Cartier*
pour l'art contemporain

261, boulevard Raspail 75014 Paris — fondation.cartier.com

#FONDATIONCARTIER · f · t · i · s · #NOUSLESARBRES

CASCO UNCONCEILLO, A PICTURAS DE JOANA BRUNO E MARIANO NETO, 2018.
COLLEÇÃO SAKURAKAWA PEREIRA, SÃO PAULO, BRASIL, E CASCO UNCONCEILLO DESIGN GRAPHIQUE E PAPER DESIGN STUDIO.



P. 6 Corleone, le parrain
des parrains
Mardi 27 août à 20.50

P. 8 Il était une seconde fois
Jeudi 29 août à 20.55

P. 11 La grande histoire
des peuples d'Amérique
Samedi 24 août à 20.50

P. 14 Soirée Nelson Mandela
Dimanche 25 août à 20.55

P. 19 Selfie
Avoir 16 ans à Naples
Mardi 27 août à 23.20

artemagazine.fr

Sur notre site, retrouvez
l'intégralité de la programmation
quatre semaines à l'avance,
des bandes-annonces, des extraits,
et visionnez les programmes
en avant-première
(réservé aux journalistes).

en bref

IL EST SUR ARTE

Colin Kaepernick

Son genou à terre pendant l'hymne national, afin de protester contre les violences policières vis-à-vis des Noirs, en 2016, a fait des émules. Mais cette audace a coûté à ce joueur de football américain sa place en club et a suscité l'ire de Donald Trump.



ARTE MAG N° 35 - LE PROGRAMME DU 24 AU 30 AOÛT 2019

4

Enfant métis, né en 1987, Colin Kaepernick a grandi au sein d'une famille d'adoption blanche. Brillant meneur de jeu depuis ses 9 ans, il signe en 2011 avec les 49ers de San Francisco. Ses prouesses qualifient le club pour le Super Bowl deux ans plus tard. Sa popularité décline dès 2015. Blessé et relégué, "Kap" se forge une conscience militante sous l'influence du sociologue Harry Edwards, qui inspira en 1968 à deux athlètes noirs la levée du poing ganté sur le podium olympique de Mexico. Il a récemment fait plier Nike, dont il est l'un des nouveaux visages, pour un talon de chaussure malvenu. La marque a accepté le retrait d'un modèle arborant un drapeau à treize étoiles, devenu l'emblème des suprémacistes blancs.

SUMMER
OF
FREEDOM

Dimanche 25 août
à 23.05

**Un héros
américain**
L'histoire de
Colin Kaepernick
Lire page 14

LA CITATION

**“J’ai chéri l’idéal
d’une société libre
et démocratique,
dans laquelle tout
le monde vivrait en
harmonie et avec
des chances égales.”**

Nelson Mandela

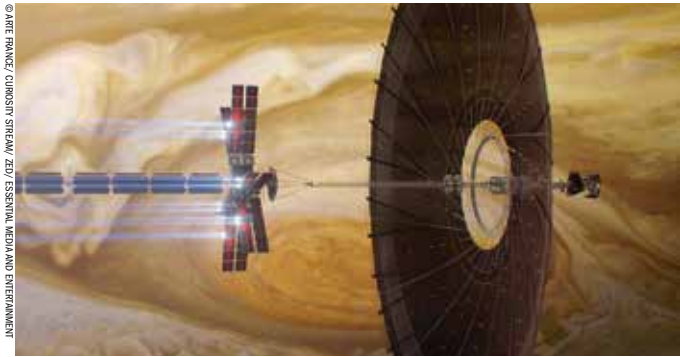
Dimanche 25 août
à 23.55

**L’État contre Mandela
et les autres**
Lire page 15

SUMMER
OF
FREEDOM

>> REPLAY/VOD/DVD

La sélection



▲ L'odyssée interstellaire

Une passionnante série documentaire d'anticipation scientifique, à revoir jusqu'au 15 octobre.

Kirill Serebrennikov L'art et le pouvoir en Russie

Un portrait du brillant réalisateur de *Leto*, placé sous haute surveillance par le pouvoir russe, en replay jusqu'au 19 novembre.

Synonymes

Les tribulations françaises d'un Israélien décidé à couper les ponts avec son pays. Signé Nadav Lapid, un éblouissant omni cinématographique, disponible en VOD.

LE CHIFFRE

On a longtemps pensé que les premiers peuples d'Amérique avaient atteint l'Amazonie il y a un millénaire. Mais la découverte récente de peintures rupestres prouve que des hommes y vivaient déjà il y a plus de **13 000 ans...**

Samedi 24 août
à **20.50**

La grande histoire des peuples d'Amérique (1 & 2)

Lire page 11

L'image

Victor Hugo avait fait ouvrir cet espace, qu'il appelait le *look-out*, au dernier étage de Hauteville House, la maison de Guernesey où il passa une partie de son exil et qu'il modela à son image. C'est dans cet exaltant écrin bleu qu'il écrira certaines œuvres comme *Les travailleurs de la mer* ou *L'homme qui rit*. Le documentaire de Mathilde Deschamps Lotthé explore cette étonnante demeure, qui vient de rouvrir après un vaste chantier de rénovation.



Dimanche 25 août
à **17.30**

Victor Hugo à Guernesey Exil et création

Lire page 13

..... D O C U M E N T A I R E

Selfie vérité



"C'est un film sur le regard", résume Agostino Ferrente, interviewé sur *Selfie - Avoir 16 ans à Naples* au festival Cinéma du réel, où son documentaire était sélectionné cette année. "Mais il s'agit de regarder le doigt plutôt que la Lune." Soucieux de ne pas faire un film sur, mais avec les habitants de Traiano, un quartier de Naples où un gamin de 16 ans a été victime d'une bavure policière, il a proposé à deux

amis, Alessandro et Pietro, d'être les protagonistes et cadreur d'un film sur leur vie, en se regardant "dans le téléphone comme dans un miroir". Ses deux héros ont joué le jeu avec autant de sérieux que de fraîcheur. Des plans filmés par les caméras de surveillance, omniprésentes dans le quartier, ponctuent le film : "À l'anorexie du selfie répond la boulimie de ces images, comme si eux et leurs amis étaient des

cibles permanentes", ajoute le réalisateur, constamment présent durant le tournage de cet émouvant autoportrait à deux.

Mardi 27 août
à **23.20**

Selfie Avoir 16 ans à Naples

Lire page 19



Totò Riina jeune homme, puis à 33 ans et 62 ans.

Dans un documentaire magistral, fondé notamment sur le témoignage de “repentis”, Mosco Levi Boucault retrace l’histoire sanglante du “parrain des parrains” de Sicile, Totò Riina, mort en prison en 2017. Entretien.

Un “pur

Mardi 27 août
à 20.50

Documentaire
Corleone, le parrain des parrains (1 & 2)

Lire page 18

▶ **En ligne jusqu’au 25 octobre 2019**

Des “Terroristes” à la retraite (1983) à Corleone (2019), y a-t-il un fil rouge qui relie vos films les uns aux autres ?

Mosco Levi Boucault : Il n’y a rien de commun entre les résistants de mes premiers films, les protagonistes, criminels comme policiers, de la série *Enquêtes de police*, les rebelles des Brigades rouges et la horde sanguinaire des “Corleonais”, sinon ce passage de frontière qui conduit un être humain à tuer. J’aime les sujets qui “brûlent”. C’est pourquoi, peut-être, suis-je attiré par cette frontière. Mais je n’y vois rien de romantique. En l’occurrence, j’ai voulu au contraire montrer combien Totò Riina, le *capo dei capi*, le parrain des parrains, était dépourvu de grandeur. À l’opposé du mythe de l’homme d’“honneur” dont se nourrit la Mafia, et qui fascine toujours, à Palerme, les gamins des quartiers populaires, il n’avait ni honneur, ni loyauté, ni courage – et encore moins celui d’assumer la responsabilité de ses actes.

Un autre fil rouge, peut-être, serait la rage. C’est elle qui m’a donné envie d’enquêter sur Berlusconi, et

la façon dont il a corrompu son pays avec l’idée que tout s’achète. C’était ma rage contre la terreur stalinienne qui a inspiré ma trilogie *Mémoires d’ex*. Dans sa soif de pouvoir, Riina, avec une violence dont je ne mesurais pas l’ampleur au moment où j’ai entamé cette enquête, a lui aussi mis en place en Sicile, entre 1971 et 1992, un système de terreur.

Qu’avez-vous appris de Riina durant ces cinq années d’enquête, puis de tournage ?

Je n’ai pas cherché à comprendre Riina, mais à raconter son parcours aussi précisément que possible. C’est un tyran. Mais bien sûr, comme dans les tragédies de Shakespeare, ce tyran nous intéresse parce qu’il est homme. J’ai tout de suite pensé au personnage de Richard III de Shakespeare, d’où cet exergue : “*De la terre heureuse, tu as fait ton enfer.*” Riina a tué et fait tuer des centaines de personnes. Comme le dit dans le film son ancien bras droit, Giovanni Brusca, aujourd’hui “repenti” : “*Il était diabolique, mais pas politique. Il manquait complètement de sens politique. C’était un pur*



criminel”

criminel.” Il a été le plus mauvais chef que Cosa Nostra ait eu. En déclenchant à Palerme, dans les années 1980, une véritable guerre, qui a fait plus de mille morts parmi les clans adverses, puis en s’en prenant sans aucune limite aux représentants de l’État, il a obligé les institutions à réagir. Avant 1986, date à laquelle s’ouvre le “maxiproccès”, jamais la mafia n’avait été jugée en tant que telle devant un tribunal italien. Cette enquête a fait naître chez moi une admiration forte pour Giovanni Falcone et Paolo Borsellino, les juges qui ont réussi à faire condamner Riina à la perpétuité, et qui l’ont payé de leur vie en 1992. Grâce à eux, et à leurs collègues du pool antimafia, je pense que l’État et le droit ont gagné. Même si, après l’arrestation de Riina, en 1993, et l’arrivée de Berlusconi au pouvoir, deux ans après, l’arrêt des attentats a accrédité l’hypothèse d’un nouveau pacte entre ce dernier et la Mafia.

Avez-vous cherché à comprendre les “repentis” que vous avez rencontrés ?

J’ai cherché à les écouter sans a priori. Et le plus

longuement possible. On m’avait accordé un jour avec Brusca, j’ai fini par en obtenir huit. C’est peut-être ce souci de ne pas faire une interview, mais d’établir une relation qui les a conduits à se confier. Certains d’entre eux sont emprisonnés, d’autres vivent en liberté, mais tous ont des identités nouvelles, ce qui explique leur souci de se dissimuler, pour se couper de leur passé, pour éviter qu’il ne les rattrape à l’improviste. L’État italien les protège et leur accorde un subside en échange de leur collaboration pleine et entière avec la justice. Nos conversations m’ont permis d’approcher ce qu’on pourrait appeler en italien la *mafiosita*, c’est-à-dire le fait d’être un mafieux. Pour certains, y revenir a été douloureux. D’autres se sont construits une carapace de justification (“*Si on ne tuait pas, on était tués*”), sans laquelle ils sont fichus, ils se suicident. Si ces hommes retournent dans la “chambre des morts”, ils y restent.

**Propos recueillis
par Irène Berelowitch**



arte ÉDITIONS

Corleone paraît le 20 août
chez ARTE Éditions.

En partenariat avec **Télérama**  **Konbini**

Au fil des films et des genres, Guillaume Nicloux affirme sa prédilection pour les univers singuliers et les personnages décalés, mus par une quête existentielle. Mélange d'histoire d'amour et de thriller fantastique, la minisérie *Il était une seconde fois*, avec Gaspard Ulliel et Freya Mavor, s'inscrit dans cette lignée.

“Revisiter le film d'amour”



Jeudi 29 août
à 20.55

Série
**Il était une
seconde fois**

Lire page 22

► En ligne du 22 août
au 29 septembre



Guillaume Nicloux

À l'exception, d'une certaine manière, de *Valley of Love*, c'est la première fois que vous abordez frontalement une histoire d'amour...

Guillaume Nicloux : Oui, au départ de ce projet, il y a eu la tentation de s'emparer de ce genre-là, le film d'amour, et de le revisiter en le mêlant au fantastique. J'avais le désir d'aborder des sentiments moins mortifères que dans mon film précédent, *Les confins du monde*, où le personnage joué par Gaspard Ulliel choisissait la vengeance plutôt que de vivre un amour passionnel. Ici, c'est le contraire : il ne veut pas renoncer à ses sentiments, au point de profiter d'un outil qui lui permet de remonter le temps pour tenter de corriger ses erreurs, comme s'il essayait de rattraper ce qu'il n'avait pas réussi à faire dans le film d'avant.

Il ne s'agit pas pour autant de l'histoire d'une reconquête...

Derrière cette quête amoureuse se cache une quête existentielle, et peut-être aussi un désir de paternité, qui peut faire écho à un autre de

mes films. Dans *La clef*, le personnage principal ne pouvait pas devenir père tant qu'il n'avait pas résolu le mystère de sa propre naissance. Les genres sont des alibis qui permettent de raconter des histoires. Je ne rationalise pas mon travail sur le moment, ce n'est que rétrospectivement que je prends conscience des liens qui se tissent entre les films. Ces dernières années, je vois revenir le motif de l'enfermement des personnages, dans un monastère, une maison, un désert californien, une forêt, la jungle indochinoise et, à présent, à l'intérieur de ce cube qui permet au personnage de Gaspard Ulliel de voyager à travers le temps...

Le format de la série s'est-il imposé dès le départ ?

Très tôt, nous avons trouvé que quatre épisodes constituaient la bonne durée pour raconter cette histoire. Mais il ne s'agit pas d'une série traditionnelle... Cela m'amusait d'y intégrer certains artifices propres à ce format, en les détournant : par exemple, installer de la tension en fin d'épisode, et, dans le



suis, ne pas reprendre le récit là où on l'attend... Il me semblait que cette façon différente de susciter du suspense pouvait nourrir l'histoire de manière stimulante. Je ne suis pas l'inventeur de ce procédé, présent dans certaines séries, mais d'une manière générale, j'essaie toujours de donner au spectateur la possibilité de se laisser mener par autre chose qu'une logique de résolution. Dans *Il était une seconde fois*, on trouve aussi bien des flash-back que des flash-forward, des rêves ou des fantasmes... Face à ce réseau complexe, le spectateur peut construire un puzzle ou se laisser guider de façon impressionniste par le voyage émotionnel du personnage. C'est une expérience ouverte, que j'espère jouissive...

Au centre, il y a le couple que forment Gaspard Ulliel et Freya Mavor. Pourquoi eux ?

Gaspard était là dès le départ. *Les confins du monde* a suscité en nous une obligation tacite : se retrouver autour de ce nouveau personnage, pour prolonger l'expérience. Freya est arrivée au dernier moment. J'étais en repérages à Londres

quand je l'ai rencontrée. J'ai vu son visage et je me suis dit que c'était elle. L'incarnation ne s'explique pas vraiment... Cela repose sur quelque chose d'invisible, une envie de capter chez une personne tout ce qui n'existe pas dans votre scénario. Quand vous trouvez quelqu'un qui semble endosser tous les espoirs que vous avez placés dans un personnage, c'est suffisant. C'est la différence entre un comédien et un acteur. Le premier s'empare d'une scène et en saisit les intentions par la maîtrise de son jeu. Le second véhicule une grâce qui vous permet de fantasmer votre récit, de vous y projeter. À partir de là, le travail consiste à capter les moments de vie, et ensuite à les recomposer pour inventer ensemble, le plus sincèrement possible.

Propos recueillis par Jonathan Lennuyeux-Comnène

Thalasso, le nouveau film de Guillaume Nicloux, avec Michel Houellebecq et Gérard Depardieu, sort en salles le 21 août.



Gaspard Ulliel
"Ce qui compte, c'est l'ailleurs"

Sa collaboration avec Guillaume Nicloux a débuté avec *Les confins du monde*, où il campe, intense et magnétique, un soldat tourmenté de la guerre d'Indochine. Dans *Il était une seconde fois*, il joue un jeune homme d'aujourd'hui qui se débat dans une autre jungle, celle des regrets et des sentiments.

"Travailler un personnage développé sur plusieurs épisodes m'attirait depuis longtemps. Mais en l'occurrence, tout est parti de l'envie de poursuivre l'aventure avec Guillaume Nicloux afin d'approfondir le travail commencé sur le tournage des *Confins du monde*. *Il était une seconde fois* est une histoire d'amour d'un nouveau genre, racontée à travers un dispositif particulier. J'ai été séduit par l'histoire de ces deux personnages prisonniers d'un voyage entre deux états, deux mondes, deux temporalités. Ils ne sont jamais à la bonne place et luttent contre le destin pour se retrouver dans une réalité et un temps qui n'appartiennent qu'à eux. Car, finalement, ce qui compte dans une histoire d'amour, ce n'est ni le présent, ni le passé, encore moins l'avenir, mais l'ailleurs, un thème cher à Guillaume. Cet ailleurs, ce lointain, qu'il soit géographique ou intérieur, il continue à l'explorer de film en film, dans cette inlassable quête cinématographique qui combine le fantastique et le spirituel."

Propos recueillis par J. L.-C.

- 5.00** **BEST OF "ARTE JOURNAL"**
- 5.25** **HD M**
"CARMEN", "DON CARLOS" AU CONCOURS REINE ÉLISABETH
Concert
- 6.10** **M**
LA CORÉE DU NORD ET L'ART
Une expérience au pays du leader bien-aimé
Documentaire
- 7.00** **M**
LES SIRÈNES
Documentaire
- 7.55** **R**
À L'AUBE AU BORD DES ÉTANGS DE RIETSCHEN
Série documentaire
- 8.25** **M**
GEO REPORTAGE
Norvège, la princesse des rennes
Reportage
- 9.05** **M**
GEO TOUR
Magazine
- 10.25** **M**
CUISINES DES TERROIRS
Le Palatinat méridional
Série documentaire
- 10.55** **HD M**
LES AÇORES SAUVAGES
Documentaire
- 11.40** **HD M**
LE GULF STREAM
De Cuba à Terre-Neuve ; Des Açores au cercle polaire
Documentaire
- 13.10** **M**
QUEL TEMPS POUR DEMAIN ? (1 & 2)
Le vent : un voyage météorologique
Documentaire
- 14.40** **M**
OISEAUX DE PARADIS : LA QUÊTE EXTRÊME (1 & 2)
Documentaire
- 16.25** **R**
INVITATION AU VOYAGE
Spécial Guatemala
Émission
- 17.05** **HD R**
GEO REPORTAGE
Le petit chasseur de l'Arctique
Documentaire

- 17.50** **R**
LES ÎLES AUSTRALIENNES : UN PARADIS À DÉCOUVRIR
Documentaire
- 18.35** **R**
ARTE REPORTAGE
Magazine
- 19.30** **HD R**
LE DESSOUS DES CARTES
Démographie : où sont les jeunes ?
Magazine
- 19.45**
ARTE JOURNAL
- 20.05** **R**
L'ÉNIGME DE LA MIGRATION VERTICALE SOUS-MARINE
Documentaire
- 20.50** **R**
LA GRANDE HISTOIRE DES PEUPLES D'AMÉRIQUE (1 & 2)
Des grottes au cosmos ; Nature et démocratie
Série documentaire
- 22.35** **HD R**
ZIKA, ENQUÊTE SUR UNE ÉPIDÉMIE
Documentaire
- 23.30** **R**
PHILOSOPHIE
RIC : voter plutôt qu'élire ?
Magazine
- 0.00**
SQUARE IDÉE
Smart cities : progrès ou danger ?
Magazine
- 0.25**
COUT-CIRCUIT N° 947
Spécial Espagne
Magazine
- 1.20** **HD R**
LES PLANTES INVASIVES
Quel danger pour la planète et les humains ?
Documentaire
- 2.15** **M**
ARTE JOURNAL
- 2.35** **HD R**
CONDAMNÉS À RÉUSSIR
Documentaire
- 3.30** **M**
KLAUS DINGER - AUX AVANT-POSTES DE LA TECHNO
Documentaire



16.25 Invitation au voyage Spécial Guatemala

Le samedi, la découverte d'une ville, d'une région ou d'un pays.

Magique Guatemala de Miguel Ángel Asturias
Prix Nobel de littérature, cette figure majeure du réalisme magique (*Monsieur le président, Hommes de maïs*) a puisé dans les richesses de son pays la matière de son écriture.

Au Guatemala, le paradis des Garifunas
Sur la côte Atlantique, la petite cité de Livingstone abrite la communauté

des Garifunas, qui perpétue une langue, une culture et des chants uniques.

Au Guatemala, un archéologue très secret
Le site de Quiriguá abrite de somptueux vestiges de la civilisation maya au Guatemala. Un endroit rêvé pour un archéologue américain en quête de secrets

Émission présentée par Linda Lorin (France, 2019, 38mn) - Coproduction : ARTE France, Éléphant Doc

17.50 Les îles australiennes : un paradis à découvrir

Un aperçu surprenant d'un monde insulaire enchanteur et rude, au large de l'Australie.
Séparant l'Australie de la Nouvelle-Guinée, le détroit de Torres abrite 274 îles paradisiaques. Tributaires de courants imprévisibles, les cargos chargés d'approvisionner les insulaires en médicaments et produits de première nécessité arrivent parfois

avec du retard. Paula Dawson, sage-femme, parcourt chaque année des milliers de kilomètres afin de s'occuper de ses patientes. Quant au journal local, il repose sur les épaules d'Aaron Smith, à la fois rédacteur et photographe, mais aussi livreur.

Documentaire de Sorrel Wilby (Australie, 2019, 43mn)

19.30 Le dessous des cartes Démographie : où sont les jeunes ?



Le magazine géopolitique d'ARTE, présenté par Émilie Aubry, fait sa rentrée dans un nouveau décor.
La Terre compte 7,6 milliards d'êtres humains, avec une proportion grandissante de jeunes, inégalement répartis. Faut-il pour autant affirmer

que la ruée migratoire du sud vers le nord est inéluctable ? Aujourd'hui, les taux de natalité de certains pays d'Afrique se rapprochent de ceux de l'Europe, et 80 % des migrations se font à l'intérieur d'un même continent. Quant à la croissance démographique de la planète, elle pourrait, au cours de ce siècle, marquer le pas.

Magazine présenté par Émilie Aubry (France, 2019, 12mn) - Réalisation : Pierre-Olivier François

Pour mieux profiter d'ARTE

- Sous-titrage pour sourds et malentendants
- Audiovison pour aveugles et malvoyants
- Diffusion en haute définition
- Disponible en ligne
- Vidéo à la demande
- Multidiffusion
- Rediffusion
- VF/VOSTF**
Version française
Version originale sous-titrée en français
- VOSTF**
Version originale
sous-titrée en français

20.05

L'énigme de la migration verticale sous-marine

Chaque nuit, les animaux de haute mer remontent à la surface des océans pour se nourrir de plancton. Un documentaire aux superbes images sous-marines.

Il s'agit de la plus grande migration du monde en termes de biomasse. Afin d'échapper aux prédateurs, les animaux aquatiques des profondeurs remontent chaque nuit à la surface des océans pour se nourrir. Grâce à des caméras dernier cri, ce documentaire offre d'extraordinaires images de méduses, poulpes, poissons lanternes, calamars, requins, dauphins, seiches, espadons et créatures lumineuses effectuant ce spectaculaire voyage nocturne.

Documentaire de Rick Rosenthal et Jonathan Grupper (États-Unis, 2015, 43mn) - Production : Wild Logic, en association avec ARTE France, NDR Doclights, WDR SVT, Discovery Channel (R. du 21/8/2015)



20.50 L'aventure humaine

La grande histoire des peuples d'Amérique (1 & 2)

De l'Alaska jusqu'au Brésil, plongée dans la vie quotidienne des premiers peuples des Amériques, entre culture, science et spiritualité. En quatre épisodes, une odyssée spectaculaire au fil de treize mille ans d'histoire.

1. Des grottes au cosmos

Les premiers Américains avaient constitué un réseau social unique, reliant leurs communautés de l'Alaska au Brésil. De récentes découvertes scientifiques nous apprennent que les cités gigantesques de ces premiers peuples étaient alignées sur les étoiles – Chaco, Uxmal, Teotihuacán et Palenque (photo) au Mexique, Cuzco et Chavín de Huantar au Pérou, Cahokia aux États-Unis... Des grottes de la jungle amazonienne aux déserts du Nouveau-Mexique, une myriade d'histoires partagées entre différentes tribus se dévoilent.

2. Nature et démocratie

Les ancêtres de la tribu Onondaga se servaient d'une ceinture de perles de coquillages pour sceller des traités : une méthode qui aurait inspiré

les Pères fondateurs des États-Unis. Puis, le documentaire nous emmène dans les villes de la jungle mexicaine, avant une étape dans des temples souterrains au Pérou et une cérémonie de potlatch (don), dans le nord-ouest du Pacifique. Des recherches archéologiques et des récits indigènes permettent d'en savoir plus sur le pouvoir caché de la culture la plus répandue au monde : le maïs.

SPLendeur d'un passé oublié

Treize mille ans d'histoire pour ce "Nouveau Monde"... Longtemps aveuglés par l'ethnocentrisme, les historiens redécouvrent la mine d'or que constitue l'étude des premiers peuples des Amériques. Un monde ancien, sophistiqué et splendide, où 100 millions de personnes vivaient selon

leurs propres codes scientifiques, religieux, artistiques et culturels, sans contact avec l'Europe, l'Asie ou l'Afrique. Réalisée avec la participation active des communautés amérindiennes, mêlant paysages sublimes et animations dérivées de dessins tribaux, cette série documentaire explore la splendeur d'un passé oublié, qui résonne encore aujourd'hui dans les croyances religieuses des peuples autochtones.

Série documentaire de Scott Tiffany et Gary Glassman (États-Unis, 2018, 4x52mn) - Production : Providence Pictures

Les deux derniers épisodes sont diffusés le samedi 31 août à 20.50.

▶ Toute la série est disponible en ligne du 24 août au 30 septembre.

22.35 Sciences

Zika, enquête sur une épidémie

Ce retour saisissant sur l'épidémie qui a vu naître au Brésil, en 2015, quelque deux mille bébés microcéphales dévoile les arcanes de la recherche sur le virus.



En l'espace de quelques mois, en 2015, le Brésil est le théâtre d'une terrifiante épidémie, qui braque sur lui l'attention internationale : des centaines de nouveau-nés et d'enfants à naître présentent la même malformation appelée "microcéphalie". L'interruption *in utero* du développement de leur crâne, et par conséquent de leur cerveau, beaucoup plus petit que la normale, les condamne à de graves troubles neurologiques. On désigne rapidement le coupable comme étant le virus Zika, identifié pour la première fois soixante-dix ans plus tôt en Ouganda. Partout dans le monde, des chercheurs en épidémiologie et virologie, mais aussi en entomologie, car le virus est transmis principalement par le moustique *Aedes aegypti*, interrompent leurs travaux pour tenter de trouver une réponse au fléau qui pourrait toucher jusqu'à 20 % des femmes enceintes brésiliennes. Le coupable de ces malformations est-il bien Zika ? Si oui, comment expliquer cette toxicité spectaculaire jamais constatée jusqu'alors ? Combien de temps faudra-t-il pour trouver un vaccin ?

COURSE CONTRE LA MONTRE

Après le pic de l'épidémie et son reflux encore largement inexpliqué, ce documentaire dévoile la manière dont les chercheurs concernés ont travaillé sur un scénario dont ils redoutent la répétition, en Afrique notamment. Ses auteurs ont rencontré ceux qui ont permis des avancées décisives au plus fort de la pandémie, notamment en certifiant que la microcéphalie était bien causée par le virus, à partir de cerveaux fœtaux fabriqués en laboratoire. Des jeunes mères d'enfants malformés aux techniques de pointe mises en œuvre contre *Aedes aegypti*, l'enquête analyse l'alarmant phénomène Zika dans toutes ses dimensions. Avec, en filigrane, une question qui taraude les scientifiques engagés dans une course contre la montre : où, quand et comment va-t-il frapper à nouveau ?

Documentaire de Malcolm Clark (France, 2017, 55mn) - Coproduction : ARTE France, Paprika Films, Seriously TV (R. du 9/12/2017)

23.30

Philosophie

RIC : voter plutôt qu'élire ?

La démocratie directe est-elle possible ? Éléments de réponse avec le spécialiste du RIC, blogueur et militant controversé Étienne Chouard et l'ex-gilet jaune Ingrid Levavasseur.

Faut-il risquer le RIC (référendum d'initiative citoyenne) ? Peut-on gouverner par référendum, ou bien la démocratie directe est-elle impossible ? Des gouvernants sous la menace constante d'une révocation expriment-ils mieux la volonté populaire ou sont-ils condamnés à flatter le peuple pour rester au pouvoir, au mépris de l'intérêt général ? Comment renforcer la participation démocratique, sans institu-



tionnaliser les sondages d'opinion ? Raphaël Enthoven ouvre le débat avec le spécialiste du RIC, blogueur et militant controversé Étienne Chouard et l'ex-gilet jaune Ingrid Levavasseur.

Magazine présenté par Raphaël Enthoven (France, 2019, 26mn)
Coproduction : ARTE France, A Prime Group

0.00

Square idée

Smart cities : progrès ou danger ?



Dans une ville hyperconnectée, les citoyens sont-ils vraiment en sécurité ?

Services performants, environnement sain, sécurité optimale, participation des citoyens aux affaires de la cité : les promesses des villes dites intelligentes sont multiples. Misant sur les technologies de l'information pour améliorer le quotidien des citoyens, ces villes nouvelles ultra-

connectées sont pourtant régies par des algorithmes programmés par les ingénieurs de multinationales dominantes. Les services qu'elles offrent risquent-ils de dériver vers le contrôle de tous ceux qui n'auraient pas choisi de rester dans le rang ?

Magazine (France, 2019, 26mn)
Coproduction : ARTE GEIE, Zadig Presse

5.00 M
L'ART SORT DU CADRE
Nature et néant
Série documentaire

5.25 HD M
ART STORIES, L'ÂME
DES MONUMENTS
Nobles jardins ; Des
théâtres et des hommes ;
L'aventure des fresques
Série documentaire

7.40 HD M
ROUTES À HAUTS
RISQUES
Virages et vertiges
aux Philippines
Série documentaire

8.30 > 9.45 HD P
ARTE JUNIOR

8.30 HD P R
COSMOS, UNE ODYSSEE
À TRAVERS L'UNIVERS
Les mondes perdus
de la planète Terre
Programme jeunesse

9.05 P R
PASSE ME VOIR !
Yangka au pays
du bonheur
Programme jeunesse

9.35 P
ARTE JUNIOR, LE MAG
Programme jeunesse

9.45 M VF/VOSTF
SOUPÇONS
Film

11.25 P
L'ART SORT DU CADRE
Virtuel et réel
Série documentaire

11.50 P R
CUISINES DES TERROIRS
La Macédoine
Série documentaire

12.20 P
GEO REPORTAGE
Le massage, une
tradition thaïlandaise
Reportage

13.05 HD M
TROGNES
Les arbres
aux mille visages
Documentaire

13.55 M VOSTF
WOODSTOCK
Three Days of Peace
and Music
Documentaire

17.30 P 60 M
VICTOR HUGO
À GUERNESEY
Exil et création
Documentaire

18.25 P R
"LE SACRE
DU PRINTEMPS"
D'IGOR STRAVINSKY
Concert

19.10 P M
UN AIR DE DÉJÀ-VU
Émission culturelle

19.45 P
ARTE JOURNAL

20.10
VOX POP
Magazine

20.35 P M
KARAMBOLAGE
Magazine

20.50 P M
LA MINUTE VIEILLE -
SAISON 8
Le boss de la cité
Série

20.55 > 2.20
SUMMER OF FREEDOM

20.55 M VF/VOSTF
INVICTUS
Film

23.05 P 30
UN HÉROS AMÉRICAIN
L'histoire de
Colin Kaepernick
Documentaire

23.55 P 60
L'ÉTAT CONTRE
MANDELA
ET LES AUTRES
Documentaire

0.50 P 30
MANDELA
ET SES ENFANTS
Documentaire

2.20 M
ARTE JOURNAL

2.45 M VOSTF
COMING HOME
Film

17.30 Le documentaire culturel Victor Hugo à Guernesey Exil et création

À l'occasion de la réouverture de Hauteville House, la maison où Victor Hugo passa son exil à Guernesey entre 1855 et 1870, visite de cette extravagante demeure, entièrement conçue par l'écrivain.

De 1855 à 1870, Victor Hugo passa son exil à Guernesey, à Hauteville House, qu'il acquit avec la manne apportée par le succès des *Contemplations*. À l'occasion de la réouverture de cette demeure, le 7 avril dernier, après dix-huit mois de travaux, ce documentaire se penche sur un aspect méconnu de l'écrivain : ses talents de décorateur, d'architecte et de dessinateur. À la fois baroque, sombre ou lumineuse, ouvragée, chargée de symbole et extravagante, Hauteville House se dresse tel un portrait du poète en trois dimensions. Visite de l'édifice en compagnie de restaurateurs d'art, qui s'efforcent avec minutie de lui redonner son éclat d'antan, et de conservateurs qui font entrer dans l'intimité de l'œuvre de Victor Hugo.

LIEU D'INSPIRATION

Le directeur des Maisons de Victor Hugo, Gérard Audinet, débusque les intentions



de l'écrivain derrière chaque détail, tandis que son biographe Jean-Marc Hovasse, directeur de recherches au CNRS, raconte sa vie d'exilé. C'est durant cette période qu'il écrit ou achève ses plus grandes œuvres, des *Misérables* aux *Travailleurs de la mer*, qu'il livre ses pensées sur l'exil, la famille et poursuit ses combats pour l'égalité et la république, contre la peine de mort et la misère. Victor Hugo était attaché à l'île de Guernesey, présentée ici à travers son regard et ses écrits, dans des séquences qui révèlent la beauté sauvage du site.

Documentaire de Mathilde Deschamps Lotthé (France, 2019, 52mn) - Coproduction : ARTE France, Éclectic Production, New Waycom

20.10 Vox pop



Présenté par Nora Hamadi, le magazine des débats qui agitent l'Europe fait sa rentrée avec une nouvelle identité visuelle.

Subventions européennes : le grand gâchis ?

En 2018, l'Union européenne a distribué 40 milliards d'euros de subventions, soit 95 % de son budget. Cette manne attise la convoitise des États, qui la détournent

parfois, alimentant une corruption endémique. Enquête en Slovaquie, où un journaliste a été assassiné alors qu'il enquêtait sur le détournement de subventions agricoles et en Hongrie, accusée de dilapider les fonds européens...

Faut-il arrêter de prendre l'avion ?

Multiplié par quatre depuis 1980, le trafic aérien compte plus de 4,3 milliards de passagers. Conséquence : les émissions polluantes ont explosé. Doit-on arrêter de prendre l'avion ? Éléments de réponse avec Alice Bah Kuhnke, députée européenne écologiste et ancienne ministre suédoise de la Culture. Sans oublier le tour d'Europe des correspondants.

Magazine présenté par Nora Hamadi (France, 2019, 28mn) - Coproduction : ARTE France, Magnéto Presse

Pour mieux profiter d'ARTE

M Sous-titrage pour sourds et malentendants

A Audiovision pour aveugles et malvoyants

HD Diffusion en haute définition

P Disponible en ligne

VOD Vidéo à la demande

M Multidiffusion

R Rediffusion

VF/VOSTF

Version française
Version originale sous-titrée en français

VOSTF

Version originale
sous-titrée en français

20.55 > 2.20

Summer of Freedom

Ce "Summer" se clôt sans rendre les armes, avec une soirée dédiée à Nelson Mandela, vingt-cinq ans après la fin de l'apartheid, et à la star du football américain qui lutte contre les violences raciales, Colin Kaepernick.



© WARNER BROS. PICTURES

20.55 Cinéma
Soirée Nelson Mandela

Invictus

Comment, grâce au rugby, un homme a entraîné son pays vers la victoire et la réconciliation. Avec Morgan Freeman, un bel hommage à la pugnacité de Nelson Mandela. Afrique du Sud, 1994. Nelson Mandela, sorti de prison en 1990 après vingt-sept ans de réclusion, vient d'être élu président de la République d'Afrique du Sud, après quatre années de négociations constitutionnelles qui ont abouti au premier vote multiracial. Dès sa prise de fonction, Afrikaners et Noirs, forcés de travailler ensemble, renâclent. Mais "Madiba" juge que seuls le pardon et la réconciliation feront avancer son pays. Quoi de mieux, à un an de la Coupe du monde de rugby 1995, que de se servir du sport comme d'un liant national ? Le président entre en contact avec François Pienaar, capitaine de l'équipe des Springboks, en grande difficulté sportive...

"ONE TEAM, ONE COUNTRY"
Nelson Mandela l'avait dit lui-même, seul Morgan Freeman pouvait l'interpréter avec

justesse. En usant habilement de la métaphore du rugby, sport d'équipe par excellence où chacun, soudé à l'autre, avance vers la victoire, Clint Eastwood dresse le portrait d'une icône absolue et du moment charnière qui fit basculer un pays entier de la méfiance et la dissension vers un début d'unité nationale. Comme le slogan de l'équipe des Springboks, vainqueurs de la coupe du monde de rugby 1995, le rappelait alors : "One team, one country."

Film de Clint Eastwood (États-Unis, 2009, 2h06mn, VF/VOSTF) - Scénario : Anthony Peckham, d'après le livre *Invictus - Nelson Mandela* de John Carlin Avec : Morgan Freeman (Nelson Mandela), Matt Damon (François Pienaar), Tony Kgoroge (Jason Tshabalala), Julian Lewis Jones (Etienne Feyder), Adjoa Andoh (Brenda Mazibuko), Marguerite Wheatley (Nerine) - Production : Spyglass Entertainment, Revelations Entertainment, Malpaso Productions, Liberty Pictures, Warner Bros. Pictures, MaceNeufeld Productions



Présenté par Beth Ditto



En partenariat avec



23.05

Un héros américain L'histoire de Colin Kaepernick

Le combat d'un joueur de football américain devenu un porte-drapeau de la communauté noire, pour déconcer les violences policières aux États-Unis.

Le 1^{er} septembre 2016, alors que les joueurs et les spectateurs du stade de San Diego se lèvent pendant l'hymne national, la star du football américain Colin Kaepernick (au centre de la photo) pose un genou à terre. Ce geste de protestation contre les violences policières et les injustices à l'encontre des Afro-Américains suffit pour le propulser sur le devant de la scène médiatique. Le pays bascule dans un débat sur les discriminations raciales, ne laissant personne indifférent, pas même Donald Trump, qui critique vertement le sportif lors de ses discours de campagne. Paria pour les uns, Colin Kaepernick devient un héros pour les autres. Mais cet engagement politique signe la fin de la carrière sportive du quarterback des 49ers de San Francisco, exclu de la ligue professionnelle de football américain. Il continuera à propager son appel à l'égalité en devenant le visage de Nike en septembre 2018. Cette histoire rappelle celle de Tommie Smith et de John Carlos, médaillés d'or et de bronze aux Jeux olympiques de Mexico en 1968 et exclus de toutes les compétitions pour avoir levé le poing, en signe de protestation contre la ségrégation. Grâce à de nombreuses interviews, notamment celle de Lilian Thuram, ce film retrace le combat mené par un sportif prêt à sacrifier sa carrière pour ses idéaux.

Lire page 4

Documentaire d'Annebeth Jacobsen et Jobst Knigge (Allemagne, 2019, 52mn) - Coproduction : ARTE, Broadview TV GmbH



© BROADVIEW TV

23.55 Histoire
Soirée Nelson Mandela

L'État contre Mandela et les autres



À partir des enregistrements récemment exhumés du procès de Nelson Mandela et de ses camarades de l'ANC en 1963-1964, ce film fait revivre l'un des épisodes clés du combat contre l'apartheid.

Nelson Mandela, condamné au bagne à vie par le palais de justice de Pretoria en 1964, reste dans les mémoires comme le héros de la lutte contre l'apartheid en Afrique du Sud. Pourtant, lorsque s'ouvre l'emblématique "procès de Rivonia" à l'automne 1963, ils sont neuf autres militants du Congrès national africain (ANC), à comparaître pour atteinte à la sûreté de l'État. Des Noirs, des Blancs et un Indien, fidèles de "Madiba", arrêtés en juillet 1963, un an après leur chef. Avec ce retentissant coup de file, les autorités sud-africaines entendent briser l'opposition des minorités noires dans le pays. Mais c'était oublier la ténacité des membres de l'ANC. Aux côtés de Nelson Mandela, ils choisissent de transformer leur procès en une tribune politique contre le régime de l'apartheid.

HÉROS DE L'OMBRE

Il n'existe aucune image de ce procès historique. Pour leur documentaire, Nicolas Champeaux et Gilles Porte se sont appuyés sur les débats des audiences, enregistrés sur dictabelts - de fragiles cylindres de vinyle -,

récemment restaurés par l'INA. Sublimées par l'animation du graphiste Oerd, les archives sonores font revivre au plus près le bras de fer qui s'est joué entre les accusés et le procureur Percy Yutar, emporté par un zèle carriériste. Si Nelson Mandela brille par son éloquence dans un bouleversant réquisitoire contre le racisme d'État, sa prestation n'occulte pas le courage et la solidarité dont ont fait preuve ses compagnons de lutte jusqu'au verdict final : la perpétuité pour huit d'entre eux et l'acquiescement pour les deux autres. Nourri de la parole exceptionnelle de trois coaccusés de Mandela - Andrew Mlangeni, Ahmed Kathrada et Denis Goldberg -, de Winnie Mandela, du fils de Percy Yutar et d'images d'archives, le film restitue l'un des grands combats du XX^e siècle et rend hommage à ses héros de l'ombre.

Documentaire de Nicolas Champeaux et Gilles Porte (France, 2018, 52mn) - Production : UFO Distribution, Rouge International, en association avec ARTE France

arte360 VR

En ligne le 25 août, le documentaire d'animation *Accused #2 - Walter Sisulu fait revivre en réalité virtuelle l'émouvant témoignage du mentor de Nelson Mandela, premier coaccusé à subir l'interrogatoire du procureur Percy Yutar.*
arte.tv/accused2

0.50
Soirée Nelson Mandela

Mandela et ses enfants

L'interview fleuve de Nelson Mandela menée par ses petits et arrière-petits-enfants. Un portrait sensible et intime d'un infatigable combattant pour la liberté.

Afrique du Sud, 2009. À 91 ans, Nelson Mandela n'a rien perdu de son sourire éclatant, celui-là même qu'il arborait dix-neuf ans plus tôt, en 1990, lorsqu'il foulait le sol sud-africain en homme libre après vingt-sept ans de prison. Une séquence élevée au rang de mythe dont "Madiba" n'imaginait pas la portée. "L'anticipation n'est pas une de mes qualités", souffle-t-il, rieur, devant ses vingt-deux petits et arrière-petits-enfants. Au cours de ses longues années au bagne de Robben Island, Nelson Mandela n'a jamais flanché, convaincu que la fin de l'apartheid sonnerait de son vivant. Cette combativité l'a accompagné tout au long de son existence, de la fuite de son village natal pour éviter un mariage arrangé, jusqu'à la difficile mise en place d'une nation multiraciale lors de sa présidence, en passant par son engagement au sein de l'ANC ou l'épreuve de la perte de trois de ses enfants.

La série d'entretiens menés par ses descendants - les derniers filmés de Mandela avant sa mort en 2013 - composent la matière première de ce portrait-documentaire intime et captivant, coréalisé par Kweku Mandela, son petit-fils cinéaste. Ponctué des témoignages de ses proches et d'images d'archives, le film permet aussi de se replonger dans le passé tumultueux de l'Afrique du Sud.

Documentaire de Kema Akhtar et Kweku Mandela (Afrique du Sud/Royaume-Uni, 2018, 1h29mn) - Coproduction : ARTE/WDR, Egoi Tossel Pictures



5.00 M
"LE SACRE DU PRINTEMPS"
 D'IGOR STRAVINSKY
 Concert

5.50 M
XENIUS
 Batteries et accumulateurs
 Magazine

6.15 R
ARTE REPORTAGE
 Magazine

7.10 R
ARTE JOURNAL JUNIOR
 Programme jeunesse

7.20 HD M
GEO REPORTAGE
 Australie, les cow-girls tiennent les rênes
 Reportage

8.05 M
LE DIABLE DE TASMANIE
 Un prédateur sans avenir ?
 Documentaire

8.50 M
INVITATION AU VOYAGE
 Émission

9.30 R
GEO REPORTAGE
 Santa Cruz del Islote - Une île minuscule et insolite ; Danemark, un été chez la reine Margrethe
 Reportage

11.20 HD M
DANEMARK - LE BONHEUR EST AU BORD DE LA MER
 Sur la terre ferme ; Sur les îles
 Série documentaire

12.50
ARTE JOURNAL

13.00 R
ARTE REGARDS
 Reportage

13.30
AILLEURS EN EUROPE

13.35 M **VF/VOSTF**
CITOYEN D'HONNEUR
 Film

15.30 R
ROYAUME DES TONGA, LE TROISIÈME GENRE
 Documentaire

16.30 R
INVITATION AU VOYAGE
 Émission

17.05 R
LES 10 ANS DE "XENIUS"
 Les voies de la transition énergétique
 Magazine

17.35 HD R
PAYSAGES D'ICI ET D'AILLEURS
 Espagne : Estrémadure
 Série documentaire

18.05 R
L'ALSACE SAUVAGE
 Documentaire

18.55 R
LA SPLENDEUR DES BAHAMAS
 Mangroves
 Série documentaire

19.45
ARTE JOURNAL

20.05 R
28 MINUTES
 Magazine

20.48 R
LA MINUTE VIEILLE - SAISON 8
 Question de vocabulaire
 Série

20.50 R
ON NE MEURT QUE DEUX FOIS
 Film

22.35 VF/VOSTF
ALLÔ... BRIGADE SPÉCIALE
 Film








0.35 R
UNE FOLLE NUIT
 Film

2.00 M
ARTE JOURNAL

2.25 R
LES BONNES CONDITIONS
 Documentaire

Retrouvez l'émission sur arte.tv/28minutes, Facebook, Twitter et Youtube

Pour mieux profiter d'ARTE

-  Sous-titrage pour sourds et malentendants
-  Audiovison pour aveugles et malvoyants
-  Diffusion en haute définition
-  Disponible en ligne
-  Vidéo à la demande
-  Multidiffusion
-  Rediffusion
- VF/VOSTF**
Version française / Version originale sous-titrée en français
- VOSTF**
Version originale sous-titrée en français

15.30 Royaume des Tonga, le troisième genre



Comment vivre son identité transgenre dans le royaume polynésien des Tonga, pris entre une tradition d'ouverture et la montée de l'intolérance ?

Joey Joleen Siosaia Winston Churchill Mataele, née Joe, cultive sa féminité depuis l'enfance. Après avoir fait face à

des violences pour vivre sa différence, elle travaille aujourd'hui pour la famille royale, à laquelle elle est très attachée. Cette chanteuse talentueuse et fervente catholique dirige les mouvements LGBT+ dans le Pacifique. Inscrite dans les traditions du royaume, la reconnaissance d'un troisième sexe est aujourd'hui battue en brèche par une vague croissante d'intégrisme religieux venant des évangélistes américains.

Documentaire de Dean Hamer et Joe Wilson (États-Unis/Tonga, 2017, 52mn) - Production : Qwaves, PBS

16.30 Invitation au voyage

Du lundi au vendredi, Linda Lorin nous emmène à la découverte de notre patrie artistique, culturelle et naturel.

À Rome, la douce vie de Fellini

Des thermes de Caracalla à la fontaine de Trevi, Rome offrit à Federico Fellini un terrain de jeu propice à ses errances poétiques. Tombé sous le charme de la cité dès son arrivée, à 19 ans, le réalisateur italien lui rendra hommage dans *La dolce vita*.

La divine embarcation des Saintes

Pour affronter les courants maritimes du petit archipel des Saintes, au large de

la Guadeloupe, les marins bretons et normands du XVII^e siècle élaborèrent une embarcation de choix, solide et taillée pour la pêche au large : la saintoise.

À Buenos Aires, arnaque à l'allemande

Au cœur de Buenos Aires, la Casa Rosada concentre le pouvoir argentin. Au sortir de la Seconde Guerre mondiale, le président Juan Perón y rêva de grandeur pour son pays. Mais personne n'est à l'abri de la duperie...

Émission présentée par Linda Lorin (France, 2019, 38mn) - Coproduction : ARTE France, Éléphant Doc

20.05 28 minutes

Présenté par Élisabeth Quin, le rendez-vous quotidien consacré à l'actualité et au débat.

Après un été sans vacances sur le front de l'info, avec Renaud Dély, puis Jean-Mathieu Pernin aux commandes, *28 minutes* fait sa rentrée avec Élisabeth Quin. Avec curiosité, vivacité et humour, elle s'empare chaque soir de l'actualité, séduisant toujours plus de téléspectateurs. En cette rentrée, elle sera entourée des intervieweurs Anne Rosenthal, Renaud Dély, Claude Askolovitch, Vincent Trémolet de Villers et Benjamin Sportouch, ainsi que



des chroniqueurs Nadia Daam, Xavier Mauduit et François Saltiel. Sans oublier les rubriques "Règle de 3" de Gaël Legras, "Mise au point" de Sandrine Le Calvez, "Prise de tête" de Thibaut Nolte, "Désintox" en partenariat avec *Libération* et "Dérive des continents" de Benoît Forgeard.

Magazine présenté par Élisabeth Quin (France, 2019, 43mn) - Coproduction : ARTE France, KM



20.50 Cinéma

On ne meurt que deux fois

Pour s'affranchir d'un secret invouable, une femme, soupçonnée de meurtre, s'offre à tous les hommes. Orchestré par Jacques Deray, un trouble face-à-face entre Charlotte Rampling et Michel Serrault.

Inspecteur de police, Robert Staniland est chargé d'enquêter sur la mort de Charles Berliner, un pianiste dont le corps a été retrouvé gisant dans la neige près d'une voie ferrée. Se rendant dans l'appartement de la victime, il y trouve plusieurs enregistrements audio sur cassettes : des monologues de la victime, entrecoupés par la voix d'une femme, une certaine Barbara, avec laquelle le musicien avait entamé une relation passionnelle. Quand cette dernière fait irruption dans l'appartement où Staniland s'est installé, elle lui avoue être la coupable qu'il recherche...

DIALOGUES CISELÉS

Pour adapter à l'écran le roman de Robin Cook, Jacques Deray s'est associé à l'orfèvre Michel Audiard, qui, peu avant sa disparition en juillet 1985, put en ciseler aussi les savoureux dialogues. Dans leur vénéneux jeu du chat et de la souris, Michel Serrault et Charlotte Rampling côtoient une pléiade de débutants, de Darroussin à Bacri, de Darmon à Deluc. Ponctué par les mélodies jazzy de Claude

Bolling, cet audacieux face-à-face entre un flic troublé et une femme sous influence, qui choisit de faire de son corps l'arme de sa liberté, a été nommé en 1986 aux César dans huit catégories. En définitive, le film ne reçut qu'un prix, décerné à raison à Jacques Penzer (*Buffet froid, Une chambre en ville...*) pour sa photographie. Cet art est également célébré dans le film au travers des superbes nus de Charlotte Rampling signés Jeanloup Sieff, dont le personnage offre à Gérard Darmon l'opportunité d'une délectable apparition.

Meilleure photographie (Jacques Penzer), César 1986

Film de Jacques Deray (France, 1985, 1h41mn) - Scénario : Michel Audiard et Jacques Deray, d'après le roman éponyme de Robin Cook - Avec : Michel Serrault (l'inspecteur Robert Staniland), Charlotte Rampling (Barbara), Xavier Deluc (Marc), Jean-Pierre Darroussin (Moulard), Élisabeth Depardieu (Margo Berliner), Gérard Darmon (Jean-Loup), Jean-Pierre Bacri (le barman) Production : Swanie Productions, TF1 Films Production

22.35 Cinéma

Allô... brigade spéciale

Harcelée par un criminel, une jeune employée de banque prévient la police. Avec Glenn Ford et Lee Remick, un habile thriller de Blake Edwards.

Un soir, en rentrant chez elle dans le quartier résidentiel de Twin Peaks, à San Francisco, Kelly Sherwood est attendue dans son garage par un inconnu. L'homme, qui lui serre la gorge et dont elle ne voit pas le visage, exige d'elle qu'elle détourne pour lui une grosse somme d'argent à la banque où elle travaille. Lorsqu'enfin son agresseur disparaît, faisant fi de ses menaces, Kelly contacte le FBI, où l'agent Ripley prend l'affaire au sérieux.

ANGOISSE DIFFUSE

Sur une BO composée par son fidèle complice Henry Mancini, et dans un noir et blanc subtilement maîtrisé, Blake Edwards (*Diamants sur canapé, The Party, la série des Panthère rose...*) joue astucieusement avec nos peurs en instillant une angoisse diffuse.



Adapté du roman policier *Coup de grosse caisse*, paru dans la "Série noire" de Gallimard, et porté par un excellent casting - Lee Remick, Glenn Ford, mais aussi Ross Martin -, un habile thriller à (re) découvrir.

(*Experiment in Terror*) Film de Blake

Edwards (États-Unis, 1962, 1h58mn,

noir et blanc, VF/VOSTF) - Scénario :

Gordon et Mildred Gordon, d'après leur

roman policier *Coup de grosse caisse*

Avec : Glenn Ford (John Ripley), Lee Remick

(Kelly Sherwood), Stefanie Powers (Toby

Sherwood), Roy Poole (Brad), Ross Martin

(Red Lynch), Patricia Huston (Nancy

Ashton) - Production : Geoffrey-Kate

Productions

À (re)découvrir dans *Blow up* :
"C'était quoi Blake Edwards ?"

0.35 Cinéma

Une folle nuit

Dans un cabaret berlinois, un catcheur marié courtise une danseuse fiancée. Un vaudeville décoiffant, rempli d'humour et de légèreté.

De passage à la Scala de Berlin, Florian, un catcheur provincial, s'éprend de la danseuse Margot, fiancée à Edouardo, un artiste jaloux. La situation s'emperlifocote encore plus quand l'épouse de Florian vient rendre une visite secrète à son frère, qui n'est autre qu'Edouardo ! S'ensuit un enchevêtrement de situations rocambolesques, ponctué de calembours, qui mènera les protagonistes jusqu'au petit matin.

RYTHME EFFRÉNÉ

Inspiré d'une pièce de théâtre berlinoise des années 1890, ce vaudeville muet au rythme effréné du cinéaste, producteur



et scénariste autrichien Richard Oswald est diffusé avec une nouvelle bande-son, enregistrée par l'ensemble de jazz virtuose The Sprockets.

(*Eine tolle Nacht*) Film de Richard Oswald

(Allemagne, 1926, 1h24mn, noir et

blanc, muet) - Scénario : Richard Oswald

Avec : Ossi Oswald (Margot Olschinsky),

Harry Liedtke (Edouardo Bonaventura),

Harry Bender (Florian Pieper), Mira

Hildebrand (Therese), Ferdinand Bonn

(Ruhensanft), Kurt Geron (Lehmkuhl)

Production : Berlin Richard-Oswald-

Produktion GmbH - Version restaurée

5.00 M
MENDELSSOHN :
"DOUBLE CONCERTO
POUR PIANO
ET VIOLON"
 Renaud Capuçon,
 Jean-Yves Thibaudet,
 The Knights
 Concert

5.50 M
LES 10 ANS DE "XENIUS"
 Les voies de la transition
 énergétique
 Magazine

6.15 R
ARTE REPORTAGE
 Magazine

7.10 R
ARTE JOURNAL JUNIOR
 Programme jeunesse

7.15 HD M
GEO REPORTAGE
 Les vautours sont
 de retour
 Reportage

8.00 HD M
L'ESPAGNE SAUVAGE
 Le Sud méditerranéen
 Documentaire

8.50 M
INVITATION AU VOYAGE
 Émission

9.30 M
OISEAUX DE PARADIS :
LA QUÊTE EXTRÊME
(1 & 2)
 Documentaire

11.20 HD M
LE GULF STREAM
 De Cuba à Terre-Neuve ;
 Des Açores au cercle
 polaire
 Documentaire

12.50
ARTE JOURNAL

13.00 R
ARTE REGARDS
 Mariages musulmans
 en Angleterre
 Magazine

13.29 R
AILLEURS EN EUROPE

13.35 M VF/VOSTF
INVICTUS
 Film

16.00 M
À L'AUBE DANS LES
ROSERAIES D'AGROS
 Série documentaire

16.30 R
INVITATION AU VOYAGE
 Émission

17.05 R
LES 10 ANS DE "XENIUS"
 Place à la mobilité douce
 en ville
 Magazine

17.35 HD R
PAYSAGES D'ICI
ET D'AILLEURS
 Espagne : Las Alpujarras
 Série documentaire

18.05 R
LE RETOUR DES LOUPS
 Une chance pour
 le parc de Yellowstone
 Documentaire

18.55 R
LA SPLENDEUR
DES BAHAMAS
 Grottes et trous bleus
 Série documentaire

19.45
ARTE JOURNAL

20.05 R
28 MINUTES
 Magazine

20.50 HD M
CORLEONE, LE PARRAIN
DES PARRAINS (1 & 2)
 Le pouvoir par le sang ;
 La chute
 Série documentaire

23.20 HD M
SELFIE
 Avoir 16 ans à Naples
 Documentaire

0.40 R
LE POISON DE LA MAFIA
ET LA LOI DU SILENCE
 Documentaire

2.10 M
LE DESSOUS
DES CARTES
 Démographie :
 où sont les jeunes ?
 Magazine

2.25 M
ARTE JOURNAL

2.50 M
LA CORÉE DU NORD
ET L'ART
 Une expérience au pays
 du leader bien-aimé
 Documentaire

3.40 M
ARTE REGARDS
 Reportage



20.50 Histoire

Corleone, le parrain des parrains (1 & 2)

Comment, de 1977 à 1994, Totò Riina a régné par le sang et la terreur sur la mafia de Sicile. Un récit implacable, fondé sur le témoignage de ses hommes et de ceux qui les ont combattus, réalisé par Mosco Levi Boucault.

Soirée présentée par **Émilie Aubry**

1. Le pouvoir par le sang

Des origines - ces hommes de main chargés par l'aristocratie sicilienne de surveiller les paysans travaillant ses terres - à la "guerre de mafia" qui, de 1979 à 1982, a vu les hommes de Totò Riina, dit la "Belva", le fauve, chef depuis cinq ans du clan de Corleone, bourgade proche de Palerme, décimer les familles rivales pour prendre le contrôle de Cosa Nostra, cette première partie retrace l'ascension d'un "pur criminel", selon le mot de l'un de ses proches. Né en 1930 au sein d'une famille de paysans pauvres, Riina perd son père à 13 ans, commet son premier meurtre à 19, et, sept ans plus tard, libéré de prison, entame une vie de violence sans précédent.

2. La chute

Ce second volet relate l'offensive de la justice à partir de 1983, les assassinats

répétés de policiers, de magistrats et de représentants politiques commandités par Riina ayant fini par entraîner une réaction de l'État. Déterminé à mettre fin à l'impunité de la Mafia, le juge Giovanni Falcone fait extraditer Tommaso Buscetta, un "vaincu" dont Riina a fait massacrer plusieurs proches, et le convainc de parler. De février 1986 à décembre 1987, le "maxiproccès" expose pour la première fois la nature et le fonctionnement de Cosa Nostra, pour condamner 475 inculpés à deux mille six cent soixante-cinq années de prison. Dix-neuf des chefs, dont Riina, échappent de la perpétuité. Jugé par contumace, ce dernier, une fois sa peine confirmée en appel, en 1992, sombre dans une fureur sanguinaire, tuant les juges Falcone et Borsellino. Le "parrain des parrains" sera arrêté début 1993, à Palerme, après vingt-quatre ans de cavale.

Pour mieux profiter d'ARTE

ST Sous-titrage pour sourds et malentendants

AV Audiovison pour aveugles et malvoyants

HD Diffusion en haute définition

▶ Disponible en ligne

VOD Vidéo à la demande

M Multidiffusion

R Rediffusion

VF/VOSTF

Version française
 Version originale sous-titrée en français

VOSTF

Version originale
 sous-titrée en français



23.20
Les grands documentaires société

Selfie

Avoir 16 ans à Naples

Dans un quartier populaire de Naples, deux amis se filment et se confient, le temps d'un été. Une immersion poignante dans une jeunesse privée d'avenir.



TRAGÉDIE

Documentariste chevronné et tenace, Mosco Levi Boucault raconte, en témoignages et en archives, une histoire si célèbre qu'elle a inspiré une série de la télé italienne en 2007. Mais en parvenant à faire parler certains des anciens tueurs de Riina, aujourd'hui "repentis", dont il confronte les récits avec celui, entre autres, de l'ex-procureur Giuseppe Ayala, il dévoile la vérité humaine et la nature tragique à l'œuvre dans l'enchaînement des faits. Détaillant leur quotidien de bourreaux au service de celui qu'ils décrivent comme un maître *tragediatore* (en sicilien, manipulateur, calomniateur), ses interlocuteurs font apparaître dans toute sa crudité la mécanique barbare qui tint Palerme en son pouvoir presque absolu et, *contrario*, le courage de ceux qui se sont dressés contre elle.

Lire page 6

Documentaire de Mosco Levi Boucault (France, 2019, 1h18mn et 1h08mn) - Coproduction : ARTE France, Zek

En partenariat avec **Télérama** **Konbini**

arteÉDITIONS

Corleone paraît le 20 août chez ARTE Éditions.

Alessandro et Pietro, 16 ans et "meilleurs amis", ont grandi et vivent à Traiano, une banlieue populaire de Naples. Alessandro, surnommé "Alessa", travaille comme serveur dans le café en bas de chez lui, et livre le *ristretto* en Vespa, plateau en main. Pietro, désormais obèse après la mort de trois de ses cousins, voudrait maigrir et devenir coiffeur. Alors que certains de leurs copains du quartier dealent et manient des armes, eux tiennent à suivre la "bonne voie". La mort d'un autre de leurs amis, Davide Bifulco, un garçon sans histoires, mais qui roulait sans casque, comme eux, et qu'un carabinier a abattu par erreur après une course-poursuite, les hante comme le symbole de leur quartier et de leur jeunesse méprisés. Condamné après le

tournage à quatre, puis deux ans de prison en appel pour homicide involontaire, l'auteur de cette bavure ordinaire n'a pas été incarcéré, sa peine ayant été "suspendue".

CADRE PROPICE

Venu à Traiano avec le désir de rendre hommage "à tous les Davide Bifulco du monde", le réalisateur Agostino Ferrente a proposé aux deux garçons de devenir les cameramen de leur propre vie, le temps d'un été. Il leur a fixé une règle : toujours se placer eux-mêmes à l'intérieur du cadre, façon selfie. Alessandro et Pietro se confient (en dialecte napolitain), se montrent et conversent avec une confiance et une spontanéité désarmantes. Au lieu d'exclure le spectateur, le narcissisme naïf propre à l'exercice le

place en prise directe avec ces garçons à peine sortis de l'enfance, auxquels la conscience de leur destin entravé insuffle un sérieux plein de mélancolie. Ce cadre dans lequel leurs yeux nous regardent, et se regardent, offre un espace inédit à la rencontre. Drôle, tendre et triste, à leur image, une histoire d'amitié profondément touchante.

Documentaire d'Agostino Ferrente (France/Italie, 2019, 1h15mn)
Coproduction : ARTE France, Magnéto Presse

En partenariat avec **Brut.**

Suivi, à 0.40, du documentaire *Le poison de la mafia et la loi du silence.*

En ligne du 4 juillet au 26 octobre.

- 5.00 M**
TINA TURNER :
LIVE IN HOLLAND
Concert
- 6.15 M**
LES 10 ANS DE "XENIUS"
Place à la mobilité
douce en ville
Magazine
- 6.40 M**
À L'AUBE AU BORD DES
ÉTANGS DE RIETSCHEN
Série documentaire
- 7.10** **▶**
ARTE JOURNAL JUNIOR
Programme jeunesse
- 7.15 HD** **▶** **M**
GEO REPORTAGE
La châtaigne, une manne
en Corse
Reportage
- 8.00 HD M**
L'ESPAGNE SAUVAGE
Le Nord atlantique
Série documentaire
- 8.45** **▶** **M**
INVITATION AU VOYAGE
Émission
- 9.25 M**
LE RHIN - AU FIL
DE L'HISTOIRE
Documentaire
- 10.50 HD M**
LES PLANTES INVASIVES
Quel danger pour la
planète et les humains ?
Documentaire
- 12.05 HD** **▶** **M**
LE BERCEAU
DES BALEINES
Documentaire
- 12.50**
ARTE JOURNAL
- 13.00**
ARTE REGARDS
Reportage
- 13.30** **▶**
AILLEURS EN EUROPE
- 13.35** **▶** **M** **VF/VOSTF**
JEREMIAH JOHNSON
Film
- 15.45** **▶** **M**
LES ÎLES
AUSTRALIENNES : UN
PARADIS À DÉCOUVRIR
Documentaire
- 16.30** **▶** **▶**
INVITATION AU VOYAGE
Émission

- 17.10** **▶** **R**
LES 10 ANS DE "XENIUS"
Vers une agriculture
durable et intelligente
Magazine
- 17.35 HD** **▶** **▶** **R**
PAYSAGES D'ICI
ET D'AILLEURS
Suisse, le Valais
Série documentaire
- 18.05 HD** **▶** **▶**
LES ÎLES CANARIENNES
Entre forêts et déserts
Documentaire
- 18.55** **▶** **▶** **R**
LA SPLENDEUR
DES BAHAMAS
Récifs coralliens
Série documentaire
- 19.45**
ARTE JOURNAL
- 20.05** **▶**
28 MINUTES
Magazine
- 20.53** **▶** **▶** **M**
LA MINUTE VIEILLE -
SAISON 8
L'homme mystère
Série
- 20.55** **▶** **▶** **▶**
PARTIR
Film
- 22.20** **▶**
LOVE RITUALS
AU JAPON
Série documentaire
- 23.05** **▶** **VOSTF**
LA RÉGION SAUVAGE
Film
- 0.40** **▶**
LOVE RITUALS
EN ISRAËL
Série documentaire
- 1.25 M**
ARTE JOURNAL
- 1.45** **▶** **M**
LES YEUX SANS VISAGE
Film
- 3.10 M**
CABANES PERCHÉES
Le bonheur est
dans les arbres
Série documentaire
- 3.40 M**
ARTE REGARDS
Mariages musulmans
en Angleterre
Magazine



20.55 Cinéma

Partir

L'épouse d'un chirurgien s'éprend follement d'un ouvrier tout juste sorti de prison. Avec Kristin Scott Thomas et Sergi López, le récit d'une folle passion par Catherine Corsini.

La quarantaine passée, Suzanne coule des jours tranquilles avec Samuel, son mari chirurgien, dans leur jolie villa des environs de Nîmes. Leurs enfants devenus grands, elle a décidé de reprendre son activité de kinésithérapeute et de faire aménager son futur cabinet dans une dépendance de la maison. Employé par une petite société du bâtiment, Ivan, un Espagnol qui vient de sortir de prison, est chargé des travaux. Bientôt, une irrésistible attirance pousse Suzanne dans les bras d'Ivan.

GRAND CHAMBARDEMENT

Faisant valser les murs invisibles qui séparent les classes sociales, Suzanne (Kristin Scott Thomas) et Ivan (Sergi López) se touchent, s'embrassent, se perdent et se retrouvent, pris ensemble dans les mêmes filets du désir. Au près d'Ivan, l'ouvrier blessé aux sens propre et figuré, Suzanne, la jolie bourgeoise engluée dans l'ennui d'une existence confortable, se prend à faire des rêves de peu - une bicoque à retaper qui ouvrirait de nouveau

en grand la porte des possibles. Mais entre les amants se dresse l'orgueil de Samuel, le mari de Suzanne (Yvan Attal) résolu à ne renoncer à rien de ce qui compose son univers familial. Si elle se joue par instant du crédible, Catherine Corsini construit son film, baigné de lumière et de sueur, en un éclairant flash-back. Démarrant par l'inéluctable tragédie, elle remonte l'histoire à contre-courant, saisit les petits riens qui disent l'usure d'un couple et fait vibrer les élastiques de la passion, ce grand chambardement dont rien ne saurait arrêter la course vers l'abîme.

Film de Catherine Corsini (France, 2009, 1h42mn)
Scénario : Catherine Corsini, avec la collaboration de Gabrielle Macé - Avec : Kristin Scott Thomas (Suzanne), Sergi López (Ivan), Yvan Attal (Samuel), Bernard Blancan (Rémi), Aladin Reibel (Dubreuil), Philippe Laudenbach (le père de Samuel)
Production : Pyramide Productions, Caméra One, VMP, Solaire Production

— Pour mieux profiter d'ARTE —

- ▶** Sous-titrage pour sourds et malentendants
- ▶** Audiovision pour aveugles et malvoyants
- HD** Diffusion en haute définition
- ▶** Disponible en ligne
- VOD** Vidéo à la demande
- M** Multidiffusion
- R** Rediffusion
- VF/VOSTF**
Version française
Version originale sous-titrée en français
- VOSTF**
Version originale
sous-titrée en français



22.20

Love Rituals au Japon

En compagnie de l'auteure et présentatrice Charlotte Roche, voyage dans six pays du monde à la découverte de leurs rituels amoureux, et de leur rapport à la sexualité.

Dans la ville de Kawasaki, au Japon, se déroule chaque année, au printemps, un festival pour le moins insolite : le Kanamara Matsuri – littéralement la fête du pénis de fer. On y promène en procession des statues à l'effigie de phallus géants, les passants se régalaient de sucettes représentant des verges ou des vulves et les festivaliers s'amusaient même à sculpter des légumes en forme de membres virils. À travers cette surenchère de symboles érotiques, cette coutume shinto, qui célèbre à l'origine la fécondité, s'efforce désormais de promouvoir les plaisirs de la chair dans un pays où de plus en plus de jeunes s'en désintéressent. Dans un Japon où le rapport à la sexualité a connu des transformations radicales, l'auteure et présentatrice allemande Charlotte Roche rencontre le journaliste Kyoichi Tsuzuki, mais aussi un prêtre et une geisha, qui lui dévoilent les paradoxes de la culture nipponne.

Série documentaire de Viktor Apfelbacher (Allemagne, 2018, 6x44mn) - Présenté par Charlotte Roche

Le deuxième épisode de cette série documentaire est diffusé à 0.40 et les suivants du jeudi 29 au samedi 31 août en fin de soirée.

23.05 Cinéma

La région sauvage

Un couple en crise fait la connaissance d'une jeune fille étrange. Le cinéaste mexicain indépendant Amat Escalante signe un psychodrame familial aux allures de conte maléfique et féministe.



La jeune Alejandra vit avec son mari Angel et leurs deux fils dans une petite ville du Mexique, au cœur de l'État du Guanajuato. Le couple, en pleine crise adultérine, croise le chemin de Verónica, une jeune fille sans attaches, qui leur fait découvrir une cabane perdue au milieu d'une forêt sombre. Là, deux chercheurs cohabitent avec leur sujet d'étude, un céphalopode grisâtre aux longs tentacules, dont le pouvoir, source de plaisir mais aussi de destruction, est irrésistible.

CRUAUTÉ DES RAPPORTS SOCIAUX
Fer de lance du cinéma mexicain indépendant, le cinéaste Amat Escalante, à qui l'on doit *Los Bastardos* (2008) et *Heli* (2013), a mis son inspiration débridée au service

de l'exploration de la cruauté des rapports sociaux dans ce psychodrame familial. À travers ce long métrage subversif, empreint d'une touche fantastique, il interroge la figure féminine et montre son incessant combat pour la liberté, dans une société marquée par le chauvinisme masculin, le sexe et la violence.

(La región salvaje) Film de Amat Escalante (Mexique/ Pays-Bas/France, 2016, 1h30mn, VOSTF) - Scénario : Amat Escalante, Gibrán Portela - Avec : Simone Bucio (Verónica), Edén Villavicencio (Fabián), Ruth Ramos (Alejandra), Jesús Meza (Angel), Oscar Escalante (M. Vega), Bernarda Trueba (Marta Vega)
Production : Mantarraya Producciones, Snowglobe, Le Pacte, The Match Factory, Bord Cadre Films, Adomeit Film, Mer Film

5.00 M
SESSION MOZART
Concert

5.50 M
LES 10 ANS DE "XENIUS"
Vers une agriculture durable et intelligente
Magazine

6.15 R
ARTE REPORTAGE
Magazine

7.10
ARTE JOURNAL JUNIOR
Programme jeunesse

7.15 M
GEO REPORTAGE
Norvège, la princesse des rennes
Reportage

8.00 HD M
L'ITALIE SAUVAGE
Des Alpes à la Toscane
Documentaire

8.45 M
INVITATION AU VOYAGE
Émission

9.25 M
L'ODYSSÉE
INTERSTELLAIRE (1 & 2)
Chasseurs de planètes ;
En route vers les étoiles
Documentaire

11.15 M
AU-DELÀ DE PLUTON
Documentaire

12.05 HD M
JARDINS ORIENTAUX
Arabie - Un futur verdoyant
Série documentaire

12.50
ARTE JOURNAL

13.00 R
ARTE REGARDS
En Suède, la loi s'invite sous la couette
Magazine

13.29
AILLEURS EN EUROPE

13.35 M VOF/VOSTF
ALLÔ... BRIGADE SPÉCIALE
Film

15.45 R M
L'ÉNIGME DE LA MIGRATION VERTICALE SOUS-MARINE
Documentaire

16.30 R
INVITATION AU VOYAGE
Émission

17.10 R
LES 10 ANS DE "XENIUS"
Coup de projecteur sur l'Univers
Magazine

17.40 HD R
PAYSAGES D'ICI ET D'AILLEURS
Connemara
Série documentaire

18.05 HD R
LES ÎLES CANARIES
Entre rivages et volcans
Documentaire

19.00 R
LA SPLENDEUR DES BAHAMAS
Bancs de sable
Série documentaire

19.45
ARTE JOURNAL

20.05
28 MINUTES
Magazine

20.52 R M
LA MINUTE VIEILLE - SAISON 8
Rêve prémonitoire
Série

20.55 HD R
IL ÉTAIT UNE SECONDE FOIS (1-4)
Ne me quitte pas ;
Reviens ; Ti amo ;
Hymne à l'amour
Série

0.15
LOVE RITUALS AU KENYA
Série documentaire

1.00
MERVEILLES D'AFRIQUE
L'Okavango
Série documentaire

1.45 M VOSTF
AU-DELÀ DES MONTAGNES
Film

3.45 M
ARTE REGARDS
Reportage

© CHRISTOPHE OFFRET



20.55 Série Il était une seconde fois (1-4)

Après une rupture douloureuse, Vincent (Gaspard Ulliel) a l'opportunité de reconquérir Louise (Freya Mavor), en retournant dans le passé. Pour sa première série, Guillaume Nicloux s'approprie le motif du voyage dans le temps et raconte une quête amoureuse et existentielle.

1. "Ne me quitte pas"

Depuis sa rupture avec Louise, Vincent traîne sa déprime entre désœuvrement, fêtes sous influence de stupéfiants et son job de vendeur dans un magasin d'aquariums. Un matin, un livreur lui apporte un colis qu'il n'avait pas commandé : un étrange cube en bois, qui lui offre la possibilité de voyager dans le passé. Vincent y voit un remède possible à sa mélancolie. Dès qu'il le peut, il plonge dans le cube afin de retrouver Louise, dans l'espoir de réussir à changer le cours des événements. Son entourage, inquiet, le voit s'absenter de plus en plus de son quotidien...

2. "Reviens"

Louise est une jeune femme riche, belle, insaisissable... et malheureuse. Au cours de ses retours réguliers dans le passé, Vincent s'efforce de remodeler leur relation. Au présent, il confie sa détresse à une psychanalyste, qui interprète son expérience comme un rêve symptomatique de son état dépressif. Pendant ce temps, dans une contrée perdue d'Islande, de mystérieux individus semblent se préoccuper de retrouver la trace du cube égaré.

3. "Ti amo"

Vincent montre le cube à son ami Romain pour lui prouver qu'il n'est pas fou, mais

Pour mieux profiter d'ARTE

S Sous-titrage pour sourds et malentendants
A Audiovision pour aveugles et malvoyants
HD Diffusion en haute définition
L Disponible en ligne
VOD Vidéo à la demande

M Multidiffusion
R Rediffusion
VF/VOSTF
Version française
Version originale sous-titrée en français
VOSTF
Version originale
sous-titrée en français



l'objet ne semble fonctionner que dans la cave de sa maison. Menacé de licenciement, l'homme qui lui a livré le colis par erreur sonne à sa porte pour le récupérer. Les voyages dans le passé de Vincent vont bientôt prendre une nouvelle dimension...

4. "Hymne à l'amour"

Vincent sort de l'hôpital après l'incendie de sa maison. Il retourne chercher Louise, mais il échoue à l'amener dans le présent pour la sauver du drame à venir. Plus inquiet que jamais, il la quitte en espérant provoquer un choc qui changera le cours des choses.

PASSÉ RECOMPOSÉ

Avec *Il était une seconde fois*, Guillaume Nicloux (*La religieuse, L'enlèvement de Michel Houellebecq, Valley of Love*) reste fidèle à son éclectisme. Après le long métrage *Les confins du monde*, qui se déroulait dans l'Indochine de 1945, il retrouve Gaspard Ulliel mais change totalement d'univers avec cette histoire d'amour contemporaine, qui réinvente le

motif du voyage dans le temps. En plein désarroi sentimental après une rupture, un jeune homme a la possibilité de revenir dans le passé pour reconquérir sa belle. Privilégiant les questions plutôt que les réponses, Guillaume Nicloux construit un itinéraire dans des temps parallèles, donnant progressivement une dimension métaphysique à la quête amoureuse de Vincent. Entourés de seconds rôles qui participent à la savoureuse étrangeté de cet univers, Gaspard Ulliel et Freya Mavor forment un couple habité, dont l'histoire romantique et tragique reste longtemps en tête.

Lire page 8

Minisérie de Guillaume Nicloux et Nathalie Leuthreau (France, 2018, 4x52mn) - Réalisation : Guillaume Nicloux - Scénario : Guillaume Nicloux, Nathalie Leuthreau - Avec : Gaspard Ulliel (Vincent), Freya Mavor (Louise), Patrick d'Assunção (André), Jonathan Couzinié (Romain), Sylvain Creuzevault (Alexis), Claire Sermonne (Nadège), Eva Ionesco (Annie), Sacha Canuyt (Stanley), Steve Tran
Coproducteur : ARTE France, Unité de Production



0.15

Love Rituals au Kenya

En compagnie de l'auteure et présentatrice Charlotte Roche, voyage dans six pays du monde à la découverte de leurs rituels amoureux, et de leur rapport à la sexualité.

Dans un village situé à 2 000 mètres d'altitude, deux familles, l'une américaine, l'autre issue de la tribu des Kalenjin, se rencontrent pour négocier les noces de leurs enfants. Pour les parents du futur époux, l'enjeu est de taille puisqu'ils s'engagent financièrement pour plusieurs dizaines d'années envers leur belle-famille. Si le lien entre amour et argent reste tabou dans la plupart des pays du monde, ce sujet est omniprésent au Kenya, où la question économique joue un rôle prépondérant dans le choix du partenaire. Mais plusieurs modes de vie coexistent dans cette société, qui autorise également la polygamie. Dans les grandes villes, les jeunes femmes, dont la jeune cheffe d'entreprise Kui, s'émancipent et certaines mènent parfois plusieurs relations de front. Un premier pas vers la polyandrie ?

Série documentaire de Viktor Apfelbacher (Allemagne, 2018, 6x44mn) - Présenté par Charlotte Roche

L'épisode suivant est diffusé le vendredi 30 août à 0.30.

- 5.00 M**
LES MEILLEURS MOMENTS DU FESTIVAL YOUNG EURO CLASSIC 2018
Partie 2
Concert
- 6.15 M**
ARTE REPORTAGE
Magazine
- 7.10 M**
ARTE JOURNAL JUNIOR
Programme jeunesse
- 7.15 M**
GEO TOUR
Magazine
- 8.00 HD M**
L'ITALIE SAUVAGE
De la Sardaigne aux Abruzzes
Série documentaire
- 8.45 M**
INVITATION AU VOYAGE
Émission
- 9.25 M**
L'ODYSSÉE INTERSTELLAIRE (3 & 4)
À la recherche d'une vie extraterrestre ; Premier contact
Série documentaire
- 11.15 HD M**
PLANÈTES HABITABLES
Les découvertes de "Kepler"
Documentaire
- 12.05 HD M**
JARDINS ORIENTAUX
Perse - La découverte du paradis
Série documentaire
- 12.50**
ARTE JOURNAL
- 13.00**
ARTE REGARDS
Reportage
- 13.35 M**
AILLEURS EN EUROPE
- 13.40 M VF/VOSTF**
GOOD BYE LENIN !
Film
- 15.35 M**
GHANA, LES PETITS ESCLAVES DU LAC VOLTA
Documentaire
- 16.30 M**
INVITATION AU VOYAGE
Émission

- 17.10 M R**
LES 10 ANS DE "XENIUS"
Quand la high-tech révolutionne la médecine
Magazine
- 17.45 HD M R**
PAYSAGES D'ICI ET D'AILLEURS
Ubaye
Série documentaire
- 18.10 HD M**
UNE RIVIÈRE EN IRLANDE
Documentaire
- 19.00 M R**
LA SPLENDEUR DES BAHAMAS
Eaux profondes
Série documentaire
- 19.45**
ARTE JOURNAL
- 20.05 M**
28 MINUTES
Magazine
- 20.53 M**
LA MINUTE VIEILLE - SAISON 8
La femme de mon pote
Série
- 20.55 M 30 VF/VOSTF**
SQUADRA CRIMINALE (9 & 10)
Saison 3
Série
- 22.55 M 90**
CHARLES MANSON, LE DÉMON D'HOLLYWOOD
Documentaire
- 0.30 M**
LOVE RITUALS AUX ÉTATS-UNIS
Série documentaire
- 1.15 M**
MELT FESTIVAL 2019
Concert
- 2.35 M**
ARTE JOURNAL
- 2.55 M**
AU CHEVET DE L'ART
Documentaire
- 4.15 M**
ARTE REGARDS
En Suède, la loi s'invite sous la couette
Magazine

20.55 Série

Squadra criminale (9 & 10)

Saison 3

Miriam Leone reprend son rôle de capitaine de police pour une troisième saison d'une grande noirceur, écrasée par le poids des secrets familiaux.



Épisode 9

Eve, une domestique de la paroisse du village, est retrouvée morte dans le presbytère de Novareto. Un lien est établi entre la victime et le monastère de San Giorgio, où vit une communauté de moines cisterciens, chassés de leurs anciennes paroisses pour diverses raisons. Le père supérieur Saverio est prêt à tout pour défendre les secrets de son monastère. Toujours hospitalisée, Viola est opérée avec succès : il faudra attendre son réveil du coma artificiel pour vérifier qu'elle n'a pas de séquelles. Informée par Andrea, Valeria décide d'appeler Giuseppe Menduni en prison.

Épisode 10

Une psychologue, chargée de l'évaluation de militaires pour des déploiements à l'étranger, est retrouvée morte dans son bureau. Les premiers soupçons se portent sur Fiorella, épouse du lieutenant Navarro, qui suspectait une relation entre la doctoresse et son mari. Navarro lui-même fait partie des suspects : il a pu la tuer par peur qu'elle ne rende publique leur relation. Valeria se voit contrainte d'abandonner l'enquête, qui relève de la justice militaire. Mais bientôt, un troisième suspect émerge : Silvia Santini, fille de général, qui attendait ses résultats d'évaluation pour une mission au Liban. Enfin réveillée, Viola reçoit la visite de Valeria à l'hôpital. Cette dernière lui demande des explications sur le micro trouvé dans sa voiture.

LA SOLITUDE DES CRIMINELS

L'atmosphère froide et industrielle de la ville de Turin correspond décidément parfaitement à *Squadra criminale*, dont la troisième saison se noue principalement autour d'enjeux familiaux. Miriam Leone, toujours impeccable en capitaine de police matraquée par les tragédies humaines qu'elle affronte, semble uniquement rattachée à la vie par un fil ténu, qui s'étiole à chaque disparition. Les enquêtes, épaissies par le brouillard des médicaments qu'elle avale, interrogent avec obstination la fragilité du lien humain et pointent la solitude des criminels, à des kilomètres de tout manichéisme. Chaque dénouement rappelle le goût amer de la vérité, sa vanité, souvent, au regard d'existences brisées.

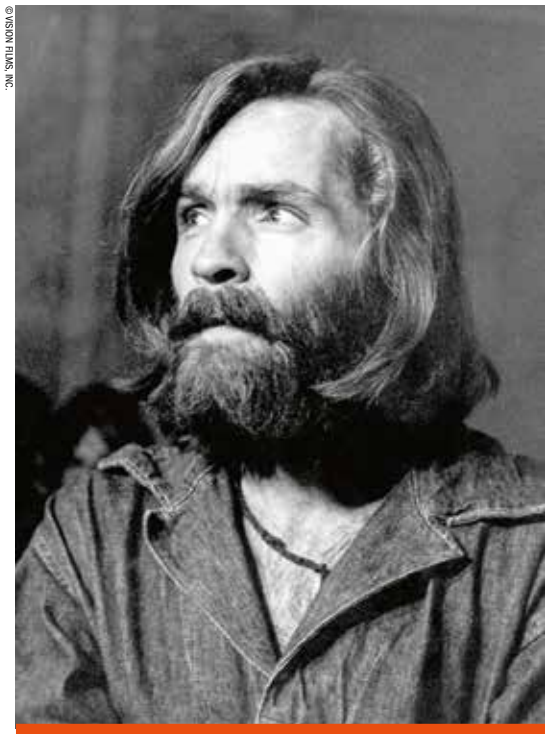
(*Non uccidere*) Série créée par Claudio Corbucci (Italie, 2017, 12x52mn, VF/VOSTF) - Scénario : Claudio Corbucci, Peppe Fiore, Virginia Virilli, Bernardo Pelligrini, Stefano Grasso - Réalisation : Lorenzo Sportiello
Avec : Miriam Leone (Valeria Ferro), Matteo Martari (Andrea Russo), Riccardo Lombardo (Gerardo Mattei), Monica Gueritore (Lucia Ferro), Thomas Trabacchi (Giorgio Lombardi), Davide Iacopini (Giacomo Ferro), Federico Pacifici (Giuseppe Menduni) - Production : RAI Fiction, Fremantlemedia Italia

Pour mieux profiter d'ARTE

- Sous-titrage pour sourds et malentendants
- Audiovision pour aveugles et malvoyants
- Diffusion en haute définition
- Disponible en ligne
- Vidéo à la demande
- Multi diffusion
- Rediffusion
- VF/VOSTF**
Version française
Version originale sous-titrée en français
- VOSTF**
Version originale
sous-titrée en français

arteÉDITIONS

Squadra criminale est disponible en VOD et en coffret DVD à partir du 28 août chez ARTE Éditions.



22.55 Pop culture

Charles Manson, le démon d'Hollywood

Les crimes odieux de Charles Manson marquent la fin de l'insouciance hippie aux États-Unis. Retour sur l'existence d'un être maléfique au fil de nombreux témoignages.

Charles Manson a grandi sans figure paternelle auprès d'une mère alcoolique, souvent absente. Dès l'âge de 11 ans, il commet ses premiers larcins et, lorsqu'il fonde en 1967 la secte Manson Family, le casier judiciaire du jeune gourou au regard magnétique prend déjà des dimensions kilométriques. Cette communauté de hippies déboussolés, qui prennent Manson pour un messie, s'établit dans le sud de la Californie. À cette époque, Charles Manson rêve de devenir une star du rock à l'instar de ses idoles, les Beatles. Il cherche à se rapprocher de producteurs et d'artistes en vogue, mais ses tentatives restent lettre morte. Frustré, il sombre dans la folie et fantasme une apocalypse sur fond de conflit racial entre Blancs et Afro-Américains. En août 1969, la fureur du gourou manipu-

lateur atteint son paroxysme : il use de son charisme pour pousser ses adeptes à commettre une série de crimes, dont il voulait par la suite attribuer la responsabilité à la communauté noire. Sharon Tate, épouse de Roman Polanski et star montante, compte parmi les victimes de cette vague macabre. De nombreuses interviews viennent nourrir le récit de l'histoire de ce *serial killer* qui a traumatisé Hollywood et l'Amérique entière.

Documentaire de Tom O'Dell (États-Unis, 2019, 1h34mn)

► En ligne du 1^{er} août au 30 octobre.

Sur un thème proche, le nouveau film de Quentin Tarantino, *Once Upon a Time in... Hollywood*, sort le 14 août.

0.30

Love Rituals aux États-Unis



En compagnie de l'auteure et présentatrice Charlotte Roche, voyage dans six pays du monde à la découverte de leurs rituels amoureux, et de leur rapport à la sexualité. Grigris, poupées, filtres d'amour... : le vaudou demeure populaire à La Nouvelle-Orléans. Mais la magie et les rites peuvent-ils manipuler en toute impunité les sentiments ? Rendez-vous avec la prêtresse vaudou

Sallie Ann Glassman pour une séance mystique. Le poète Chuck Perkins présente à l'équipe divers personnages atypiques : sorcières, prêtresses, pirates et saints. Une épopée riche en émotions et en découvertes dans les rues du berceau du jazz.

Série documentaire de Viktor Apfelbacher (Allemagne, 2018, 6x44mn) - Présenté par Charlotte Roche

1.15

Melt Festival 2019



Cadre atypique et programmation éclectique : le Melt compte parmi les festivals incontournables de l'été en Allemagne.

Comme chaque année, le Melt Festival prend ses quartiers en Allemagne dans l'ancienne mine de charbon à ciel ouvert de Ferropolis, la ville de fer. L'atmosphère créée par ce cadre postindustriel où la

nature a repris ses droits participe de l'atmosphère magique de l'événement. Véritable institution de la musique indé, rock et électro, le festival offre une programmation aussi riche que variée. Au programme, cette année : Jorja Smith, HVOB, Modeselektor et bien d'autres.

Concert (Allemagne, 2019, 1h15mn)
Réalisation : Paul Hauptmann

ARTE FRANCE

8, rue Marceau
92785 Issy-les-Moulineaux
Cedex 9
Tél. : 01 55 00 77 77

Pour joindre votre interlocuteur,
tapez 01 55 00 suivi des quatre
chiffres de son poste.

PÔLE ÉDITION MAGAZINE ET NUMÉRIQUE

RESPONSABLE
Nicolas Bertrand (70 56)
n-bertrand@arteFrance.fr

ARTE MAGAZINE

arte-magazine@arteFrance.fr

RÉDACTRICE EN CHEF
Noémi Constans (73 83)
n-constans@arteFrance.fr

RÉDACTION

Irène Berelowitch (72 32)
Manon Dampierre (72 45)
Sylvie Dauvillier (75 10)
Christine Guillemeau (71 29)
Pascal Mouneyres (70 58)
Clara Le Quellec (75 25)
François Pieretti (76 14)

MAQUETTE

Garance de Galzain (74 67)

PHOTOGRAVURE

Armelle Ritter (70 57)

TRADUCTION

Margaux Gluntz (70 61)
Amanda Postel (70 62)
Julien Piron (75 31)

COLLABORATION

Sarah Ahnou
Jonathan Lennuyeux-Comnène
Benoît Hervieu-Léger

artepro.com ; @ARTEpro
artemagazine.fr

Marie-Delphine Guillaud (71 04)
md-guillaud@arteFrance.fr

ARTE MAGAZINE

Publication d'ARTE France
ISSN 1168-6707
Crédits photos : X-DR
Toute reproduction des photos
sans autorisation est interdite.
Couverture : © ZEK & MINISTÈRE
DE L'INTÉRIEUR ITALIEN
Directrice de la publication :
Véronique Cayla
Exemplaire n° 35
Jeudi 1^{er} août 2019
Design graphique : ★Bronx (Paris)
Impression : L'Artésienne



**DIRECTRICE
DE LA COMMUNICATION**
Stéphanie Gavardin (70 34)
s-gavardin@arteFrance.fr



ASSISTANTE
Christelle Nectou (76 49)
c-nectou@arteFrance.fr



**DIRECTRICE ADJOINTE
DE LA COMMUNICATION**
Céline Chevalier (70 63)
c-chevalier@arteFrance.fr



**RESPONSABLE DU SECTEUR
RELATIONS PUBLIQUES**
Grégoire Mauban (70 44)
g-mauban@arteFrance.fr



ASSISTANTE
Christel Lamontagne (70 35)
c-lamontagne@arteFrance.fr



**RESPONSABLE
DU SECTEUR PRESSE**
Dorothée van Beusekom (70 46)
d-vanbeusekom
@arteFrance.fr

SERVICE DE PRESSE

HISTOIRE, GÉOPOLITIQUE ET SOCIÉTÉ

Thema mardi, Investigation, Documentaires
culturels, Histoire, Géopolitique, Le dessous
des cartes, Société, La Lucarne, Au cœur
de la nuit, Cuisines des terroirs, Xenius,
28 minutes



Rima Matta (70 41)
r-matta@arteFrance.fr



Pauline Boyer (70 40)
p-boyer@arteFrance.fr

ARTS ET SPECTACLES

Événements, spectacles, Maestro,
ARTE Concert, documentaires
du dimanche après-midi



Clémence Flécharde (70 45)
c-flecharde@arteFrance.fr

FICTIONS ET SÉRIES

Série, Fiction, ARTE Junior, Karambolage,
Atelier de recherche



Grégoire Hoh (70 48)
g-hoh@arteFrance.fr



ASSISTANTE
Charlotte Corniot (76 32)
c-corniot@arteFrance.fr

DÉCOUVERTE ET CONNAISSANCE

L'aventure humaine, Sciences,
ARTE Découverte, GEO Reportage,
série documentaire de 17.35



Martina Bangert (72 90)
m-bangert@arteFrance.fr

CINÉMA, INFORMATION

Cinéma, Court-circuit, ARTE France Cinéma,
Séries courtes de 20.50, ARTE Journal,
ARTE Reportage, ARTE Regards



Agnès Buiche Moreno
(70 47)
a-buiche@arteFrance.fr



Cécile Braun (73 43)
c-braun@arteFrance.fr

MAGAZINES ET POP CULTURE

Tracks, Pop culture, Philosophie, Vox pop,
Metropolis, Square, Invitation au voyage
Un air de déjà-vu



Audrey Jactat (70 43)
a-jactat@arteFrance.fr

CRÉATIONS NUMÉRIQUES, DOCUMENTAIRES, PROGRAMMATIONS SPÉCIALES



Pauline Trarieux (76 44)
p-trarieux@arteFrance.fr

PHOTO

RESPONSABLE

Elisabetta Zampa (70 50)
e-zampa@arteFrance.fr
DOCUMENTALISTE ICONOGAPHE
Géraldine Heras (76 24)
g-heras@arteFrance.fr

MARKETING

RESPONSABLE

Stéphanie Boisson (70 59)
s-boisson@arteFrance.fr

CHARGÉE DE MISSION

MARKETING NUMÉRIQUE
Églantine Dupuy (72 91)
e-dupuy@arteFrance.fr

CHARGÉES DE MARKETING

Maëlle Roland (76 61)
m-roland@arteFrance.fr
Léah Galmiche (76 47)
l-galmiche@arteFrance.fr

PARTENARIATS

RESPONSABLE

Françoise Lecarpentier (71 28)
f-lecarpentier@arteFrance.fr

CHARGÉE DE PARTENARIATS

Marie-Charlotte Ferré (72 38)
mc-ferre@arteFrance.fr

ASSISTANTE PARTENARIATS

Nathalie Mitta (70 88)
n-mitta@arteFrance.fr

CHARGÉE D'ADMINISTRATION

PARTENARIATS
Caroline Amardhey (70 91)
c-amardhey@arteFrance.fr

ARTE GEIE

4, quai du Chanoine-Winterer
CS 20035
67080 Strasbourg cedex
Tél. : 03 90 14 22 22

PRESSE

ET RELATIONS PUBLIQUES

Claude-Anne Savin
03 90 14 21 45

RESPONSABLE DU MARKETING

ET DU SPONSORING

Valentin Duboc
03 90 14 21 43

ARTE DEUTSCHLAND

(00 49) 7221 93690
COMMUNICATION ET MARKETING
Thomas P. Schmid

ARTE BELGIQUE

(00 32) 2737 2177

COMMUNICATION

Pascale Navez

artepro.com / @ARTEpro /
artemagazine.fr

ARTE FRANCE

DÉVELOPPEMENT

RESPONSABLE DE LA COMMUNICATION

Henriette Souk (70 83)
h-souk@arteFrance.fr

arte UN ÉVÉNEMENT
SOUTENU PAR ARTE

RENCONTRES INTERNATIONALES PARIS/BERLIN

nouveau cinéma et
art contemporain

20-25 août 2019
Haus der Kulturen
der Welt, Berlin

Après Paris en mars à l'auditorium du Louvre, au Centre Pompidou et au Forum des images, le second volet de la manifestation se déroule à Berlin du 20 au 25 août 2019 à la Haus der Kulturen der Welt, en entrée libre. Entre nouveau cinéma et art contemporain, cette plateforme unique en Europe propose une ouverture rare sur la création audiovisuelle contemporaine. Parmi les temps forts de cette édition, citons notamment une carte blanche à Ulrike Ottinger, une séance spéciale avec Dora García, des œuvres récentes ou inédites, en première allemande, de Dietmar Brehm, Jasmina Cibic, Sebastian Díaz Morales, Salomé Lamas, Laure Prouvost, Lina Selander, Clemens von Wedemeyer et Zapruder.

Informations et programme sur
www.art-action.org

Image : G. B. / Getty Images, T. von G. / Getty Images

HKW Haus der Kulturen
der Welt

berlin

PROJECTIONS MARSEILLE PARIS

arte

arte la semaine prochaine



© JEAN-CLAUDE MOREAU

Cycle François Ozon

ARTE rend hommage à ce cinéaste proluxe, hanté par l'amour, la mort et la force dérangement du désir, qui se réinvente film après film. Coup d'envoi avec *Sous le sable* et *Jeune et jolie*, suivis, la semaine suivante, d'*Une nouvelle amie* et du *Temps qui reste*.

Du dimanche 1^{er}
au lundi 9 septembre
à 20.55